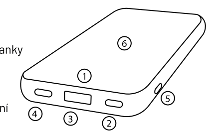
CZ

MANUÁL FIXED MAGZEN

Prvky budou
1. Informační LCD displej
2. microUSB vstup pro nabíjení powerbanky
3. USB-A výstup
4. USB-C vstup/výstup
5. Spouštěcí tlačítko
6. Umístění cívky pro bezdrátové nabíjení



Specifikace

Kapacita:	10000mAh
Typ baterie:	Li-Pol
Vstup microUSB:	5V/3A, 9V/2A
Vstup USB-C:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A, 20W Max
Výstup bezdrátové nabíjení:	7,5W, 10W
Výstup USB-C	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W Max
Výstup USB-A	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max, QC 3.0 support
Rozměry:	140x67x14 mm
Váha:	180g
Teplota použití:	0-40 °C
Doba nabíjení:	max 5 hodin dle typu adaptéru
Efektivita:	min. 90% (při 1A)
Počet nabíjecích cyklů baterie:	min. 500

Obsah balení
Powerbanka MAGZEN, kabel pro nabíjení powerbanky

Vlastnosti baterie
• Vestavěná ochrana proti zkratu, přebití a přepólování
• Pohodlné pou ití díky „přísavkám"

Použití
Před prvním použitím je nutné powerbanku nabít. Připojte konektor dodávaného kabelu do dobíjecího konektoru (4) powerbanky a zapojte kabel do síťové nabíječky nebo USB portu počítače. Stav nabíjení ukazuje vestavěný LCD displej (1). Při plném nabití bude displej signalizovat cifrou 100.

Zjištění stavu nabití powerbanky
Pro zjištění stavu nabití stiskněte tlačítko (5). LCD displej zobraz stav nabití powerbanky.

Dobíjení telefonu nebo jiného zařízení pomocí kabelu
Propojte kabelem dobíjené zařízení s powerbankou. Pro nabíjení můžete využít výstupů USB-C (4) nebo USB-A(3). Nabíjení se spustí automaticky, LCD displej ukazuje stav nabiotí powerbanky a text "OUT". Při nabíjení prostřednictvím rachlonabíjení displej take ukazuje text "FAST". Stav nabití zařízení se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

Bezdrátové dobíjení telefonu nebo jiného zařízení s podporou bezdrátového nabíjení
Powerbanka umožňuje bezdrátové dobíjení všech přístrojů s touto podporou. Navíc podporuje přístroje s technologií MagSafe. Umístěte zařízení na cívku bezdrátového nabíjení powerbanky (6). Powerbanka disponuje zabudovanými magnety pro přístroje s podporou MagSafe, tyto přístroje se automaticky uchytí do správné pozice pomocí magnetů. Stisknutím tlačítka (5) zahájíte nabíjení.

Powerbanka umožňuje nabíjet připojené zařízení a zároveň je možno samotnou powerbanku nabíjet.

Péče o výrobek a údržba
Pokud není zařízení delší dobu používáno, je nezbytné nabíjet baterii každé dva až tři měsíce, aby se předešlo poškození a aby nebyl snížen výkon zařízení. K čištění těla powerbanky používejte jemnou látku.

Důležitá poznámka
Nevystavujte powerbanku působení vody či jiných tekutin a nepoužívejte v dešti.

Servis a záruka
Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.

Bezpečnostní opatření
Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte ho do vody. Nenechávejte powerbanku v automobilu na slunci. Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo je nezanechávejte poblíž zdrojů tepla. Nepoužívejte powerbanku, pokud u ní došlo k silnému nárazu, pokud spadla nebo je jakýmkoliv způsobem poškozena. Nerozebírejte powerbanku, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel.
Udržujte powerbanku mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava částí výrobku má za následek pozbytí záruky.

Likvidace produktu
(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů). Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi. To zajišťuje, že staré výrobky jsou recyklovány profesionálním způsobem a také vylučuje negativní důsledky pro životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde zobrazeným symbolem.

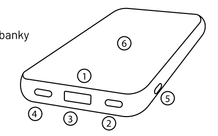
Tento produkt je označen CE v souladu s ustanovením směrnice EMC 2014/35/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EMC 2014/35/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

SK

FIXED MAGZEN – MANUÁL

1. Informačný LCD displej
2. microUSB vstup pre nabíjanie powerbanky
3. USB-A výstup
4. USB-C vstup/výstup
5. Spúšťacie tlačidlo
6. Umiestnenie cievky pre bezdrôtové nabíjanie



Špecifikácie

Kapacita:	10000mAh
Typ batérie:	Li-Pol
Vstup microUSB:	5V/3A, 9V/2A
Vstup USB-C:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A, 20W Max
Výstup bezdrôtového nabíjania:	7,5W, 10W
Výstup USB-C	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W Max
Výstup USB-A	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max, QC 3.0 support
Rozmery:	140x67x14 mm
Váha:	180g
Teplota použitia:	0-40 °C
Doba nabíjania:	max 5 hodin podľa typu adaptéru
Efektivita:	min. 90% (pri 1A)
Počet nabíjacích cyklov batérie:	min. 500

Obsah balenia
Powerbanka MAGZEN, kábel pre nabíjanie powerbanky

Vlastnosti baterie
• Vstavaná ochrana proti skratu, prebitiu a prepólovaniu
• Pohodlné pou itie vďaka „prisavkám"

Použitie
Pred prvým pou itím je potrebné powerbanku nabiť. Pripojte konektor dodávaného káblu do dobíjacieho konektoru (4) powerbanky a zapojte kábel do sieťovej nabíjačky alebo USB portu počítača. Stav nabíjania ukazuje vstavaný LCD displej (1). Pri plnom nabití bude displej signalizovať cifru 100.

Zistenie stavu nabitia powerbanky
Pre zistenie stavu nabitia stlačte tlačidlo (5). LCD displej zobrazí stav nabitia powerbanky.

Dobíjanie telefónu alebo iného zariadenia pomocou káblu
Prepojte káblom zariadenie, ktoré chcete dobíjať s powerbankou. Pre nabíjanie mô ete vyu iť výstup USB-C (4) alebo USB-A(3). Nabíjanie sa spustí automaticky, LCD displej ukazuje stav nabitia powerbanky a text "OUT". Pri nabíjaní prostredníctvom rýchlonabíjania displej ukazuje text "FAST". Stav nabitia zariadenia sa zobrazuje na displeji pripojeného zariadenia.

Bezdrôtové dobíjanie telefónu alebo iného zariadenia s podporou bezdrôtového nabíjania
Powerbanka umo ňuje bezdrôtové dobíjanie všetkých prístrojov s touto funkciou. Naviac podporuje prístroje s technológiou MagSafe. Umiestnite zariadenie na cievku bezdrôtového nabíjania powerbanky (6). Powerbanka disponuje zabudovanými magnetmi pre prístroje s podporou MagSafe, tieto prístroje sa automaticky uchytia do správnej pozície pomocou magnetov. Stlačením tlačidla (5) zahájite nabíjanie. Powerbanka umo ňuje nabíjať pripojené zariadenie a zároveň je mo né nabíjať aj samotnú powerbanku.

Starostlivosť o výrobok a údržba
Ak zariadenie nie je pou ívané dlhšiu dobu je potrebné nabíjať batériu ka dé dva a tri mesiace, aby sa predišlo poškodeniu a aby nebol výkon zariadenia zni ený. Pre čistenie tela powerbanky pou ívajte jemnú látku.

Dôležitá poznámka
Nevystavujte powerbanku pôsobeniu vody či iných tekutín a nepoužívajte ju v daždi.

Servis a záruka
Na výrobok sa vzťahuje záruka podľa zákonných predpisov platných v krajine, kde je predávaný. V prípade problémov so servisom sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili.

Bezpečnostné opatrenia
• Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody.
• Nenechávajte powerbanku v automobile na slnku.
• Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému svetlu a nezanechávajte ju v blízkosti zdrojov tepla.
• Nepoužívajte powerbanku, ak u nej došlo k silnému nárazu, spadla alebo je akýmkoľvek iným spôsobom poškodená.
• Nerozberajte powerbanku, existuje nebezpečenstvo elektrického šoku a/alebo popálenia.
• Neupravujte napájací kábel.
• Udržujte powerbanku mimo dosahu detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava časti výrobku má za následok stratu záruky.

Likvidace produktu
(Platí v krajinách s oddelenými systémami zberu recyklovateľných materiálov).
Staré produkty nemôžu byť likvidované spoločne s domácim odpadom! Ak už produkt nebude fungovať, zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi vo Vašej kra- jine. Tie zaisťujú, že staré výrobky sú recyklované profesionálnym spôsobom a tiež vylučujú negatívne dôsledky pre životné prostredie. Z tohoto dôvodu je elektrické zariadenie označené tu zobrazeným symbolom.

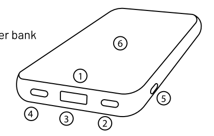
Tento produkt je označený CE v súlade s ustanovením smernice EMC 2014/35/EU a RoHS 2011/65/EU. Týmto spoločnosť FIXED.zone a.s. prehlasu- je, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EMC 2014/35/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

EN

FIXED MAGZEN – USER MANUAL

1. Information LCD display
2. microUSB input for charging the power bank
3. USB-A output
4. USB-C input/output
5. Start button
6. Coil for wireless charging



Specifications

Capacity:	10,000 mAh
Battery type:	Li-Pol
microUSB input:	5V/3A, 9V/2 A
USB-C input:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A, 20W max.
Wireless charging output:	7.5 W, 10 W
USB-C output:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W max.
USB-A output:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W max., QC 3.0 support
Dimensions:	140 x 67 x 14 mm
Weight:	180 g
Operating temperature:	0-40 °C
Charging time:	max. 5 hours according to the adapter type
Efficiency:	min. 90 % (at 1 A)
Number of charging cycles of the battery:	min. 500

Package content
MAGZEN power bank, power bank charging cable

Battery features
• Built-in short circuit, overcharge and reverse polarity protection
• Comfortable use thanks to "suction pads"

Use
Before using the power bank for the first time, it is necessary to charge it. Plug the connector of the supplied cable to the charging port (4) of the power bank and plug the cable into the mains charger or USB port on your computer. The charging status is indicated by the built-in LCD display (1). When fully charged, "100" will appear on the display.

Checking the power bank charging status
Press the button (5) to check the charging status. The LCD display will show the charging status of the power bank.

Charging of a phone or another device using the cable
Use the cable and connect the device you wish to charge to the power bank. You can use the USB-C (4) or USB-A (3) outputs for charging. Charging starts automatically, the LCD display shows the charging status of the power bank and "OUT". When fast charging, the display also shows "FAST". The charging status of the device is indicated on the screen of the connected device.

Charging of a phone or another device that supports wireless charging
Power bank allows wireless charging of all devices supporting this type of charging. It also supports devices with MagSafe technology. Place the device on the wireless charging coil of the power bank (6). The power bank has built-in magnets for devices with MagSafe support, which automatically attach these devices to the correct position. Press the button (5) to start charging. The power bank allows you to charge the connected device and the power bank itself at the same time.

Product care and maintenance
If you do not use the device for longer period of time, it is necessary to charge the battery every two or three months to prevent reduction in device power. Use fine fabric to clean the body of the power bank.

Important note
Do not expose the power bank to the effects of water or other liquids and do not use it in rain.

Service and warranty
The product is warranted in accordance with the regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, contact the dealer from which you have purchased the product.

Safety precautions
• Do not expose the device to rain or snow and do not dip it into water.
• Do not leave the power bank on sun in car.
• Do not expose the device to direct sunlight or leave it near heat sources.
• Do not use the power bank in case of a strong im- pact, if it has been dropped or damaged in any way. • Do not dismantle the power bank, there is a danger of electric shock and/or burn. Do not modify the power cable.
• Keep the power bank out of reach of children. Unauthorized opening or modification of parts of the product will result in the warranty void.

Disposal
(Applies in countries with separate collection systems for recyclable materials.) Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with applicable regulations of your country. This ensures that old products are recycled in a professional way and also eliminates negative consequences to the environment. For this reason, the electrical device is marked with the symbol shown here.

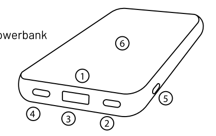
This product is CE marked in accordance with EMC directive 2014/35/EU and RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. declares that this product is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of EMC directives 2014/35/EU and 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

DE

FIXED MAGZEN – BEDIENUNGSANLEITUNG

1. LCD-Informationsdisplay
2. microUSB-Input zur Aufladung der Powerbank
3. USB-A-Output
4. USB-C-Input/Output
5. Start-Taste
6. Anbringung der Spule für die drahtlose Aufladung



Technische Daten

Kapazität:	10000 mAh
Batterietyp:	Li-Pol
microUSB-Input:	5V/3A, 9V/2 A
USB-C-Input:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A, 20W Max
Output der drahtlosen Aufladung:	7,5W, 10W
USB-C-Output:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W Max
USB-A-Output:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max, QC 3.0 Support
Abmessungen:	140x67x14 mm
Gewicht:	180 g
Gebrauchstemperatur:	0-40 °C
Ladezeit:	max. 5 Stunden laut dem Typ des Adapters
Effektivität:	min. 90% (bei 1A)
Anzahl der Ladezyklen der Batterie:	min. 500

Packungsinhalt
Powerbank MAGZEN, Kabel für die Aufladung der Powerbank

Eigenschaften der Batterie
• eingebauter Schutz gegen Kurzschluss, Überladung und Polumschaltung
• komfortable Nutzung dank den „Saugnäpfen"

Gebrauch
Vor dem ersten Gebrauch ist es nötig, die Powerbank aufzuladen. Schließen Sie den Konnektor des gelieferten Kabels in den Ladekonnektor (4) der Powerbank an und schließen Sie das Kabel an das Netzladegerät oder in den USB-Port des Computers an. Der Ladezustand wird auf dem eingebauten LCD-Display (1) angezeigt. Bei der vollen Aufladung wird das Display die Zahl 100 signalisieren.

Feststellung des Zustands der Aufladung der Powerbank
Zur Feststellung des Ladezustandes drücken Sie die Taste (5). Das LCD-Display zeigt den Ladezustand der Powerbank an.

Nachladen des Telefons oder eines anderen Geräts mit Hilfe des Kabels
Verbinden Sie das nachgeladene Gerät mit der Powerbank. Zur Aufladung können Sie die USB-C-(4) oder USB-A-Outputs (3) nutzen. Die Aufladung wird automatisch gestartet, das LCD-Display zeigt den Ladezustand der Powerbank und den Text „OUT". Beim Aufladen mittels der Schnellaufladung zeigt das Display auch den Text „FAST". Der Zustand der Aufladung des Gerätes wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts abgebildet.

Das drahtlose Nachladen des Telefons oder eines anderen Geräts mit der Unterstützungder der drahtlosen Aufladung
Die Powerbank ermöglicht das drahtlose Nachladen aller Geräte mit dieser Unterstützung. Außerdem unterstützt sie die Geräte mit der Technologie MagSafe. Bringen Sie das Gerät auf die Spule der drahtlosen Aufladung der Powerbank (6) an. Die Powerbank verfügt über eingebaute Magnete für Geräte mit der Unterstützung MagSafe, diese Geräte werden in die richtige Position mit Hilfe der Magnete automatisch befestigt. Durch das Drücken der Taste (5) starten Sie die Aufladung. Die Powerbank ermöglicht, das angeschlossene Gerät aufzuladen, und zugleich ist es möglich, die Powerbank selbst aufzuladen.

Produktpflege und Instadhaltung
Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, ist es notwendig, die Batterie alle zwei bis drei Monate aufzuladen, damit die Beschädigung vermieden wird und damit die Leistung des Geräts nicht herabgesetzt wird. Zur Reinigung des Powerbankkörpers nutzen Sie den feinen Stoff.

Wichtige Anmerkung
Setzen Sie die Powerbank der Wirkung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten nicht aus und benutzen Sie sie nicht im Regen.

Service und Garantie
Auf das Produkt bezieht sich die Garantie gemäß den in jenen Ländern gültigen Vorschriften, in denen es verkauft wird. Im Falle von Problemen mit dem Service wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Sicherheitsmaßnahmen
• Setzen Sie das Gerät weder dem Regen, noch dem Schnee aus und tauchen Sie es ins Wasser nicht ein.
• Lassen Sie die Powerbank nicht im Automobil im Sonnenlicht.
• Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonnen- strahlung und lassen Sie es nicht in der Nähe der Wärmequellen.
• Benutzen Sie die Powerbank nicht, wenn es dabei zu einem starken Anstoß gekommen ist, wenn sie gestürzt ist oder wenn sie auf irgendwelche Weise beschädigt ist.
• Zerlegen Sie die Powerbank nicht, es besteht die Gefahr des Elektroschocks und/oder der Verbren- nung.
• Passen Sie das Speisekabel nicht an.
• Halten Sie die Powerbank außerhalb der Reichweite der Kinder! Das unbefugte Öffnen oder die Anpas- sung der Produktteile hat den Verlust der Garantie zur Folge.

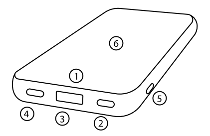
Produktentsorgung
(Es gilt in den Ländern mit abgetrennten Sammelsysteme der recycelbaren Stoffe). Altprodukte dürfen nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktionieren wird, entsorgen Sie es im Einklang mit den in Ihrem Land gültigen Vorschriften. Das garantiert, dass die Altprodukte auf eine professionelle Weise gerecycelt werden, und es schließt auch negative Folgen für die Umwelt aus. Aus diesem Grund ist das Stromgerät mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.
Dieses Produkt hat die CE-Kennzeichnung im Einklang mit der Bestimmung der Richtlinie EMC 2014/35/EU und RoHS 2011/65/EU. Hiermit erklärt die Gesellschaft FIXED.zone a.s., dass dieses Produkt im Einklang mit den Grundanforderun- gen und mit anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinien EMC 2014/35/EU und 2011/65/EU ist.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

PL

FIXED MAGZEN – PODRĘCZNIK

1. Wyświetlacz informacyjny LCD
2. Wejście microUSB do ładowania powerbanku,
3. Wyjście USB-A
4. Wejście/wyjście USB-C
5. Przycisk włączania
6. Umieszczenie zwojnicy do ładowania bezprzewodowego



Dane techniczne

Pojemność:	10000 mAh
Typ akumulatora:	Li-Pol
Wejście microUSB:	5V/3A, 9V/2 A
Wejście USB-C:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A, 20W Max
Wyjście ładowanie bezprzewodowe:	7,5W, 10W
Wyjście USB-C:	5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W Max
Wyjście USB-A:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max, QC 3.0 Support
Wymiary:	140x67x14 mm
Masa:	180 g
Temperatura wykorzystania:	0 do 40 °C
Czas ładowania:	maks. 5 godzin w zależności od typu adaptera
Skuteczność:	min. 90% (przy 1A)
Ilość cykli ładowania akumulatora:	min. 500

Zawartość opakowania
Powerbank MAGZEN, kabel do ładowania powerbanku.

Właściwości akumulatora
• Wbudowana ochrona przeciwzwarciowa, przeładowania oraz odwrócenia biegunowości.
• Wygodne wykorzystanie dzięki „przyssawkom".

Wykorzystanie
Przed pierwszym wykorzystaniem trzeba powerbank doładować. Złącze dostarczanego przewodu trzeba przyłączyć do złącza (4) zasilania powerbanku, a przewód przyłączyć do ładowarki sieciowej lub portu USB komputera. Stan ładowania wskazuje wbudowany wyświetlacz LCD (1). W razie pełnego doładowania wyświetlacz będzie wskazywał liczbę 100.

Stwierdzenie stanu naładowania powerbanku
W celu stwierdzenia stanu naładowania trzeba nacisnąć przycisk (5). Wyświetlacz LCD wyświetli stan doładowania powerbanku.

Ładowanie komórki lub innego urządzenia przy pomocy kabla
Połącz przy pomocy kabla urządzenie ładowane z powerbankiem. Do ładowania można wykorzystać wyjść USB-C (4) lub USB-A (3). Ładowanie zostanie włączone automatycznie, wyświetlacz LCD wskazuje stan naładowania powerbanku oraz tekst „OUT". W razie ładowania za pośrednictwem szybkiego ładowania wyświetlacz będzie pokazywał tekst „FAST". Stan naładowania urządzenia jest wyświetlany na wyświetlaczu przyłączonego urządzenia.

Ładowanie bezprzewodowe komórki lub innego urządzenia ze wsparciem ładowania bezprzewodowego
Powerbank umożliwia ładowanie bezprzewodowe wszystkich urządzeń z tym wsparciem. Poza tym wspiera urządzenia z technologią MagSafe. Umieszczenie urządzenia na zwojnicę ładowania bezprzewodowego powerbanku (6). Powerbank dysponuje wbudowanymi magnesami do urządzeń wspierających MagSafe, te urządzenia zostaną automatycznie uchwycone we właściwym położeniu. Przez naciśnięcie przycisku (5) rozpoczniesz ładowanie. Powerbank umożliwia ładowanie przyłączonego urządzenia a równocześnie można ładować też sam powerbank.

Pielęgnacja produktu oraz utrzymanie
Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, trzeba jego akumulator doładowywać każde dwa aż trzy miesiące, by nie doszło do jego uszkodzenia i nie została obniżona moc urządzenia. Do czyszczenia korpusu powerbanku trzeba wykorzystać delikatną szmatkę.

Ważna uwaga
Powerbanku nie można wystawić na działanie wody lub innych cieczy, nie można go też używać w deszczu.

Serwis i gwarancja
Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju sprzedaży. W przypadku problemów z serwisem prosimy zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione.

Środki bezpieczeństwa
• Urządzenie nie wystawiać na działanie deszczu lub śniegu, nie zanurzać go też do wody.
• Nie zostawiać powerbanku w samochodzie na słońcu.
• Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub też nie zostawiać go w pobliżu źródeł ciepła.
• Nie używać powerbanku, jeżeli doszło do jego gwałtownego uderzenia, jeżeli spadł lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.
• Nie dokonywać demontażu powerbanku, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i/lub oparzeń.
• Nie dostosowywać przewodu zasilającego.
• Powerbank przechowywać poza zasięgiem dzieci. Konsekwencją nieupoważnionego otwarcia lub modyfikacji części produktu jest utrata gwarancji.

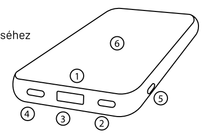
Utylizacja produktu
(Obowiązuje w krajach z oddzielonymi systemami zbioru materiałów nadających się do recyklingu). Stare produkty nie można utylizować wraz z odpadem z gospodarstw domowych! Zużyty produkt należy poddać utylizacji zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju. To zagwarantuje, że stare produkty zostaną poddane profesjonalnemu recyklingowi i wykluczenie negatywnych konsekwencji na środowisko naturalne. Do tego celu urządzenie elektryczne zostało oznakowane widniejącym symbolem.
Niniejszy produkt posiada znak CE zgodnie z postanowieniami dyrektywy EMC nr 2014/35/UE oraz RoHS 2011/65/UE. Niniejszym spółka FIXED.zone a.s. oświadcza, że niniejszy produkt pozostaje w zgodzie z podstawowymi wymaganiami oraz dalszymi stosownymi postanowieniami dyrektywy EMC 2014/35/EU oraz 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

HU

FIXED MAGZEN – ÚTMUTATÓ

1. LCD információs kijelző
2. microUSB bemenet a powerbank töltéséhez
3. USB-A kimenet
4. USB-C bemenet/kimenet
5. Bekapcsológomb
6. A vezeték nélküli töltésre szolgáló tekercs elhelyezkedése



Specifikáció

Kapacitás:	10000 mAh
Az akkumulátor típusa:	Li-Pol
microUSB bemenet:	5V/3A, 9V/2A
USB-C bemenet:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A, 20W Max
A vezeték nélküli töltés kimenete:	7,5W, 10W
USB-C kimenet:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A 20W Max
USB-A kimenet:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W Max, QC 3.0 support
Méretek:	140x67x14 mm
Tömeg:	180 g
Használati hőmérséklet:	0-40 °C
Töltési idő:	max 5 óra az adapter típusától függően
Hatékonyság:	min. 90% (1A esetén)
A töltési ciklusok száma:	min. 500

A csomag tartalma
MAGZEN powerbank, kábel a powerbank töltéséhez.

Az akkumulátor tulajdonságai
• Beépített védelem rövidzárlat, túltöltés és a polaritás felcserélése ellen
• Kényelmes használat a tapadókorongoknak köszönhetően

Használat
Az első használat előtt a powerbankot fel kell tölteni. Csatlakoztassa a mellékelt kábel csatlakozóját a powerbank töltőcsatlakozójába (4), és dugja be a kábelt a hálózati töltőbe vagy a számítógép USB-portjába. A töltés állapotát a beépített LCD-kijelző (1) mutatja. Teljes feltöltésnél a kijelző 100-as számot mutat.

A powerbank töltöttségi szintjének megállapítása
A töltöttségi szint megállapításához nyomja meg az (5) gombot. Az LCD-kijelzőn megjelenik a powerbank töltöttségi állapota.

Telefon vagy más készülék feltöltése kábellel
Csatlakoztassa a kábellel feltöltendő készüléket a powerbankhoz. A töltéshez használhatja az USC-C (4) vagy az USB-A (3) kimenetet. A töltés automatikusan elindul, az LCD-kijelzőn látja a powerbank töltöttségi állapotát és az „OUT" szöveget. Gyorstöltéssel történő töltés esetén a kijelzőn a „FAST" szöveg is megjelenik. A készülék töltöttségi szintje a csatlakoztatott készülék kijelzőjén jelenik meg.

Telefon vagy más készülék feltöltése vezeték nélküli töltés segítségével
A powerbank lehetővé teszi minden olyan eszköz vezeték nélküli töltését, ami erre alkalmas. A MagSafe technológiájú készülékeket is támogatja. Helyezze a készüléket a powerbank vezeték nélküli töltőtekercsére (6). A powerbank belépített mágnessel rendelkezik a MagSafe-et támogató készülékekhez, ezeket a készülékeket a mágnes automatikusan a megfelelő helyzetben rögzíti. Az (5) gomb megnyomásával megkezdheti a töltést. A powerbankkal fel lehet tölteni a csatlakoztatott készüléket, és egyben magát a powerbankot is tölteni lehet.

A termék ápolása és karbantartása
Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, feltétlenül töltse fel az akkumulátort két-három havonta, hogy megakadályozza meghibásodását, és hogy a készülék teljesítménye ne csökkenjen. A powerbank házának tisztításához használjon puha szövetet.

Fontos megjegyzés
Ne tegye ki a powerbankot víznek vagy egyéb folyadéknak, és ne használja esőben.

Szerviz és jótállás
A termékre az eladás szerinti ország jogszabályainak megfelelő jótállás vonatkozik. Szervizprobléma esetén forduljon ahhoz az eladóhoz, ahol a készüléket vásárolta.

Biztonsági intézkedések
• A készüléket ne tegye ki esőnek vagy hónak, és ne merítse vízbe.
• Ne hagyja a powerbankot a napon álló gépkocsiban.
• Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne hagyja hőforrás közelében.
• Ne használja a powerbankot, ha erős ütésnek volt kitéve, ha leesett, vagy bármilyen sérülés érte.
• Ne szedje szét a powerbankot, mert áramütés vagy égési sérülés veszélye fenyeget.
• Ne módosítsa a tápkábelt.
• Tartsa a powerbankot gyermekektől távol. A termék illetéktelen felnyitása vagy egyes alkatrészeinek módosítása a jótállás elvesztésével jár.

A termék megsemmisítése
(Azokban az országokban érvényes, ahol különválasztva gyűjtik az újrahasznosítható anyagokat). Az elhasznált termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Ha a termék már nem működik, országa érvényes előírásaival összhangban semmisítse meg.
Ez garantálja, hogy az elhasznált termékeket professzionális módon hasznosítják újra, és megelőzi a környezet károsítását. Ennek érdekében az elektromos berendezéseket az itt ábrázolt jellel jelölik meg.

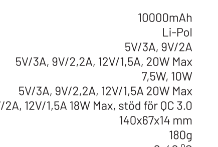
Ez a termék az EMC 2014/35/EU és a RoHS 2011/65/EU irányelv rendelkezéseivel összhangban CE jelöléssel van ellátva. A FIXED.zone a.s. kijelenti, hogy ez a termék összhangban van az EMC 2014/35/EU és 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeivel és egyéb vonatkozó rendelkezéseivel.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

SV

ANVÄNDARMANUAL FÖR FIXED MAGZEN

De olika delarna kommer att vara:
1. LCD-informationsdisplay
2. microUSB-ingång för laddning av powerbanken
3. USB-A utgång
4. USB-C ingång/utgång
5. Utlösarknapp
6. Spolens placering för trådlös laddning



Specifikationer

Kapacitet:	10000mAh
Batterityp:	Li-Pol
microUSB-ingång:	5V/3A, 9V/2A
USB-C-ingång:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A, 20W Max
Utgång för trådlös laddning:	7,5W, 10W
USB-C-utgång:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A 20W Max
USB-A-utgång :	5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W Max, stöd för QC 3.0
Mått:	140x67x14 mm
Vikt:	180g
Användningstemperatur:	0-40 °C
Laddningstid:	max 5 timmar beroende på adaptertyp
Efektivitet:	min. 90 % (vid 1 A)
Antal laddningscykler för batteriet:	min. 500

Paketet innehåller
MAGZEN-Powerbanken, laddningskabel för powerbanken

Batteriets egenskaper
• Inbyggt skydd mot kortslutning, överladdning och ompolering
• bekväm användning tack vare "sugkoppar"

Användning
Det är nödvändigt att ladda powerbanken innan man använder den för första gången. Anslut den medföljande kabelns kontakt till laddningskontakten (4) på powerbanken och koppla in kabeln i nätladdaren eller USB-porten på din dator. Laddningsstatus visas på den inbyggda LCD-displayen (1). När den är fulladdad visas 100 på displayen.

Hur kan man upptäcka laddningsstatusen för powerbanken
Tryck på knappen (5) för att kontrollera laddningsstatusen. LCD-displayen visar laddningsstatusen för powerbanken.

Laddning av telefon eller annan enhet med en kabel
Anslut enheten som ska laddas till powerbanken med kabeln. För laddning kan du använda USB-C (4) eller USB-A (3) utgångarna. Laddningen startar automatiskt, LCD-displayen visar powerbankens laddningsstatus och texten "OUT". Vid snabbladdning visas också texten "FAST" på displayen. Enhetens laddningsstatus visas på den anslutna enhetens display.

Trådlös laddning av telefon eller annan enhet
Powerbanken möjliggör trådlös laddning av alla enheter med detta stöd. Dessutom stöder den enheter med MagSafe-teknik. Placera enheten på spolen för trådlös laddning på powerbanken (6). Kraftbanken har inbyggda magneter för MagSafe-aktiverade enheter som automatiskt snäpper fast i positionen med hjälp av magneterna. Tryck på knappen (5) för att starta laddningen. Med powerbanken kan du ladda anslutna enheter och själva powerbanken kan laddas samtidigt.

Powerbanka umožňuje nabíjet připojené zařízení a zároveň je možno samotnou powerbanku nabíjet.

Skötsel och underhåll av produkten
Om enheten inte används under en längre tid är det nödvändigt att ladda batteriet varannan till var tredje månad för att förhindra skador och se till att enhetens prestanda inte försämras. Använd ett fint tyg för att rengöra powerbankens kropp.

Viktig anmärkning
Utsätt inte powerbanken för vatten eller andra vätskor och använd den inte i regn.

Service och garanti
Produkten är garanterad i enlighet med de rättsliga bestämmelser som gäller i länderna där den säljs. Om du har problemen med service, kontakta den återförsäljare som du köpte utrustningen hos.

Säkerhetsåtgärder
Utsätt inte enheten för regn eller snö och sänk den inte i vatten. Lämna inte powerbanken i solen i bilen. Exponera inte enheten direkt för solljus och lämna den inte i närheten av värmekällor. Använd inte powerbanken om den har utsatts för en allvarlig stöt, om den har fallit ner eller är skadad på något sätt. Ta inte isär powerbanken, det finns risk för elektriska stötar och/eller brännskador. Ändra inte strömkabeln. Förvara powerbanken utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller ändring av delar av produkten kommer att resultera i garantiförlust.

Bortskaffande av produkt
(Gäller i länder med separata insamlingssystem för återvinningsbara material). Gamla produkter får inte slängas med hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar, gör dig av med den i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land. Detta garanterar att gamla produkter återvinns på ett professionellt sätt och eliminerar negativa miljökonsekven- ser. Därför är den elektriska utrustningen märkt med denna symbol som visas.

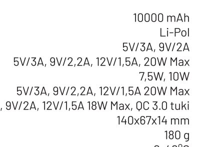
Denna produkt är CE-märkt i enlighet med EMC-direktivet 2014/35/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. förklarar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i EMC-direktiven 2014/35/EU och 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FI

KÄYTTÖOHJE FIXED MAGZEN

Osat ovat
1. LCD-tietonäyttö
2. microUSB-sisääntulo powerbankin latausta varten
3. USB-A-ulostulo
4. USB-C-sisääntulo/ulostulo
5. Käynnistyspainike
6. Langattoman latauksen käämin sijoitus



Erittely

Kapasiteetti:	10000 mAh
Akun tyyppi:	Li-Pol
Sisääntulo microUSB:	5V/3A, 9V/2A
Sisääntulo USB-C:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A, 20W Max
Ulostulo langaton lataus:	7,5W, 10W
Ulostulo USB-C:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A 20W Max
Ulostulo USB-A:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W Max, QC 3.0 tuki
Mitat:	140x67x14 mm
Paino:	180 g
Käyttölämpötila:	0-40°C
Latausaika:	max. 5 tuntia adapterin tyypistä riippuen
Tehokkuus:	min. 90 % (1 A)
Akun lataussyklien määrä:	min. 500

Pakkauksen sisältö
Powerbank MAGZEN, powerbankin latauskaapeli

Akun ominaisuudet
• isäänrakennettu oikosulku-, ylilataus- ja napaisuuden vaihtosuojaus
• helppo käyttö „imukuppien" ansiosta

Käyttö
Ennen ensimmäistä käyttökertaa on powerbank ladattava. Liitä toimitetun kaapelin liitin powerbankin latausliittimeen (4) ja liitä kaapeli verkkolaturiin tai tietokoneen USB-porttiin. Sisäänrakennettu LCD-näyttö (1) osoittaa latauksen tilan. Täyden latauksen tilassa näkyy näytössä numero 100.

Powerbankin latauksen tilan selvitys
Latauksen tilan selvittämiseksi paina painiketta (5). LCD-näytössä näkyy powerbankin latauksen tila.

Puhelimen tai muun laitteen lataaminen kaapelin avulla
Liitä ladattava laite kaapelilla powerbankiin. Lataamiseen voidaan käyttää ulostuloja USB-C (4) tai USB-A (3). Lataus käynnistyy automaattisesti, LCD-näytössä näkyy powerbankin latauksen tila ja teksti "OUT". Käytettäessä lataamiseen pikalatausta on näytössä myös teksti "FAST". Laitteen latauksen tila näkyy liitetyn laitteen näytössä.

Puhelimen tai muun langatonta latausta tukevan laitteen langaton lataaminen
Powerbank mahdollistaa kaikkien tällä tuella varustettujen laitteiden langattoman latauksen. Lisäksi se tukee MagSafe-teknologiaa käyttäviä laitteita. Aseta laite powerbankin langattoman latauksen käämin (6) päälle. Powerbankissa on sisäänrakennetut magneetit MagSafe-tukea käyttäville laitteille, nämä laitteet tarttuvat magneettien avulla automaattisesti oikeaan asentoon. Käynnistä lataus painamalla painiketta (5). Powerbank mahdollistaa siihen liitettyjen laitteiden latauksen samalla kun itse powerbankia ladataan.

Tuotteen kunnossapito ja huolto
Ellei laitetta käytetä pidempään aikaan, on akku ladattava kahden tai kolmen kuukauden välein sen vioittumisen ja laitteen tehon alenemisen välttämiseksi. Käytä powerbankin rungon puhdistukseen pehmeää liinaa.

Tärkeä huomautus
Älä aseta powerbankia alttiiksi veden tai muun nesteen vaikutukselle, äläkä käytä sitä sateessa.

Huolto ja takuu
Tuotteelle annetaan myyntimaissa voimassa olevien lakimääräysten mukainen takuu. Huoltoon liittyvien ongelmien tapauksessa käänny sen myyjän puoleen, jolta ostit laitteen.

Turvatoimenpiteet
Älä aseta laitetta alttiiksi vesisateelle tai lumelle, äläkä upota sitä veteen. Älä jätä powerbankia autoon auringonvaloon. Älä aseta laitetta alttiiksi suoralle auringonvalolle, äläkä jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.
Älä käytä powerbankia, jos siihen on kohdistunut kova isku, jos se on pudonnut tai jos se vioittunut millä tahansa tavalla. Älä pura powerbankia, se aiheuttaisi sähköiskun ja/tai palovammojen vaaran. Älä tee muutoksia virransyöttökaapeliin.
Säilytä powerbank lasten ulottumattomissa. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muutosten tekeminen niihin aiheuttaa takuun raukeamisen.

Tuotteen hävittäminen
(Koskee maita, joissa käytetään kierrätettävien materiaalien lajittelujärjestelmää). Käytettyjä tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Ellei tuote enää toimi, hävitä se voimassa olevien maakohtaisten määräysten mukaisesti. Niin varmistetaan käytettyjen tuotteiden asiantunteva kierrätys ja negatiivisten ympäristövaikutusten välttäminen. Tämän vuoksi on sähkölaite merkitty tässä esitetyllä symbolilla.

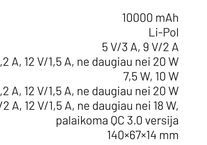
Tällä tuotteella on direktiivien EMC 2014/35/EU ja RoHS 2011/65/EU mukainen CE-merkintä. FIXED.zone a.s. täten vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien EMC 2014/35/EU ja 2011/65/EU perusvaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

LT

FIXED MAGZEN NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Bus šie komponentai
1. Informacinis LCD ekranas
2. MicroUSB įvestis išorinei baterijai įkrauti
3. USB-A išvestis
4. USB-C įvestis/išvestis
5. Paleidimo mygtukas
6. Ritės belaidžiam įkrovimui vieta



Specifications

Talpa:	10000 mAh
Akumuliatoriaus tipas:	Li-Pol
MicroUSB įvestis:	5 V/3 A, 9 V/2 A
USB-C įvestis:	5 V/3 A, 9 V/2,2 A, 12 V/1,5 A, ne daugiau nei 20 W
Belaidžio įkrovimo išvestis	7,5 W, 10 W
USB-C išvestis:	5 V/3 A, 9 V/2,2 A, 12 V/1,5 A, ne daugiau nei 20 W
USB-A išvestis:	5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, ne daugiau nei 18 W, palaikoma QC 3.0 versija
Matmenys:	140×67×14 mm
Svoris:	180 g
Eksploatavimo temperatūra:	0-40 °C
Įkrovimo laikas:	ne daugiau nei 5 valandos, priklausomai nuo įkroviklio
Efektyvumas:	min. 90 % (esant 1 A srovei)
Akumuliatoriaus įkrovimo ciklų skaičius:	min. 500

Pakuotės turinys
Išorinė baterija „MAGZEN", kabelis išorinei baterijai įkrauti

Akumuliatoriaus savybės
• Integruota apsauga nuo trumpojo jungimo, perkrovos ir neteisingo poliškumo
• Siurbtukai padeda patogiai naudotis preke

Naudojimas
Prieš pirmąjį išorinės baterijos naudojimą būtina ją įkrauti. Prijunkite pridedamo kabelio jungtį prie išorinės baterijos įkrovimo lizdo (4), prijunkite kabelį prie tinklo įkroviklio arba kompiuterio USB prievado. Įkrovimo būsena rodoma įmontuotame LCD ekrane (1). Visiškai įkrauto prietaiso ekrane rodomas skaičius 100.

Išorinės baterijos įkrovos lygio nustatymas
Norėdami nustatyti įkrovos lygį spustelėkite mygtuką (5). LCD ekrane pasirodys išorinės baterijos įkrovos lygis.

Telefono arba kito prietaiso įkrovimas naudojant laidą
Laidu sujunkite prietaisą su išorine baterija. Įkrovimui naudokite USB-C (4) arba USB-A(3) išvestis. Įkrovimas prasidės automatiškai; LCD ekrane rodomas išorinės baterijos įkrova ir užrašas „OUT". Įkraunant prietaisą sparčiuoju režimu ekrane taip pat rodomas užrašas „FAST". Prietaiso įkrovimo būsena rodoma įkraunamo prietaiso ekrane.

Belaidis telefono arba kito prietaiso įkrovimas
Išorinė baterija leidžia belaidžiu būdu įkrauti visus šią funkciją turinčius prietaisus. Be to, jį galima naudoti prietaisams su „MagSafe" technologija. Padėkite savo prietaisą ant išorinėje baterijoje esančios belaidžio įkrovimo ritės (6). Išorinė baterija turi įmontuotus magnetus, skirtus prietaisams su „MagSafe" technologija; šie prietaisai automatiškai užima tinkamą padėtį naudojant magnetus. Spustelėkite mygtuką (5) pradėdami įkrovimą.

Išorinė baterija leidžia įkrauti prie jos prijungtą prietaisą ir tuo pačiu metu įkrauti pačią išorinę bateriją.

Prekės priežiūra ir techninis aptarnavimas
Jei prietaisas ilgai nenaudojamas, būtina įkrauti akumuliatorių kas du ar tris mėnesius, tuo užkertant kelią gedimui ir našumo sumažėjimui. Valykite išorinę bateriją tik švelniu audiniu.

Svarbi pastaba
Saugokite išorinę bateriją nuo vandens, kitų skysčių ar lietaus poveikio.

Serviso aptarnavimas ir garantija
Prekei taikoma garantija pagal pardavimo šalyse galiojančius teisės aktus. Kilus techninės priežiūros problemoms kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote įrenginį.

Saugos priemonės
Saugokite prietaisą nuo lietaus ar sniego ir nemerkite į vandenį.
Nepalikite išorinės baterijos automobilyje, kai ją veikia saulės spinduliai.
Saugokite įrenginį nuo tiesioginių saulės spindulių ir nepalikite jo šalia šilumos šaltinių.
Nenaudokite išorinės baterijos, jei ji patyrė stiprų smūgį, nukrito ar buvo pažeista kokiu nors būdu.
Neardykite išorinės baterijos, nes yra elektros smūgio arba nudegimų pavojus. Nemodifikuokite maitinimo laido.
Laikykite išorinę bateriją vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nesankcionuotai atidarius arba modifikavus prekę panaikinama garantija.

Prekės utilizavimas
(Galioja šalyse su atskiru perdirbamų medžiagų surinkimu). Neišmeskite senų gaminių kartu su buitinėmis atliekomis! Jei prekė nebeveikia, utilizuokite ją pagal Jūsų šalyje galiojančias taisykles. Tai užtikrins senų gaminių perdirbimą profesionaliu būdu ir užkirs kelią neigiamoms pasekmėms aplinkai. Dėl šios priežasties elektros įranga yra žymima čia pavaizduotu simboliu.

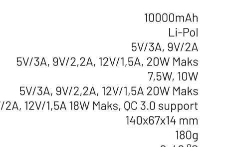
Šis gaminys yra pažymėtas CE ženklu pagal EMS direktyvos 2014/35/ES ir RoHS direktyvos 2011/65/ES nuostatas. Skelbdama šį dokumentą AB „FIXED.zone a.s." pareiškia, kad šis gaminys atitinka EMS direktyvos 2014/35/ES ir 2011/65/ES direktyvos esminius reikalavimus bei kitas taikytinas nuostatas.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

NO

BRUKSANVISNING FOR FIXED MAGZEN

Elementene blir som følger
1. LCD informasjonsdisplay
2. Mikro-USB-inngang for lading av powerbanken
3. USB-A-utgang
4. USB-C-inngang/-utgang
5. Utløserknapp
6. Plassering av spole for trådløs lading



Spesifikasjoner

Kapasitet:	10000mAh
Batteritype:	Li-Pol
Mikro-USB-inngang:	5V/3A, 9V/2A
USB-C-inngang:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A, 20W Maks
Utgang for trådløs lading:	7,5W, 10W
USB-C-utgang:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A 20W Maks
USB-A-utgang:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W Maks, QC 3.0 support
Mål:	140x67x14 mm
Vekt:	180g
Brukstemperatur:	0-40 °C
Ladetid:	Maks. 5 timer alt etter type adapter
Effektivitet:	min. 90 % (ved 1 A)
Batteriets antall ladesykluser:	min. 500

Pakningens innhold
Powerbanken MAGZEN, kabel til lading av powerbanken

Batteriets egenskaper
• Innebygd beskyttelse mot kortslutning, overlading og ompoling
• Bekvem bruk, takket være „sugekoppene"

Bruk
Før første gangs bruk er det nødvendig å lade powerbanken. Koble konnektoren til den kabelen som følger med inn i powerbankens ladekonnektor (4) og koble kabelen til en nettlader eller datamaskinens USB-port. Det innebygde LCD-displayet (1) viser status for lading. Når den er helt oppladet, vil displayet signalisere ved hjelp av tallet 100.

Hvordan finne status for powerbankens lading
Trykk på multifunksjonsknappen (5) for å sjekke ladestatus. LCD-displayet viser status for powerbankens lading.

Lading av telefon eller annen enhet ved hjelp av kabel
Koble ved hjelp av kabel den enheten som lades sammen med powerbanken. Til lading kan du benytte utgangene USB-C (4) eller USB-A (3). Lading settes i gang automatisk, LCD-displayet viser ladingsstatus for powerbanken og teksten "OUT". Ved lading gjennom hurtiglading viser displayet dessuten teksten "FAST". Status for lading av enheten vises på det tilkoblede utstyrets display.

Trådløs lading av telefon eller annen enhet med støtte for trådløs lading
Powerbanken gjør det mulig å trådløst lade alle apparater med slik støtte. I tillegg støtter den apparater med MagSafe-teknokogi. Plassér enheten på en spole for trådløs lading av powerbanken (6). Powerbanken er utstyrt med innebygde magneter for apparater med MagSafe-støtte - disse apparatene festes automatisk i rett posisjon ved hjelp av magnetene. Ved å trykke på knappen (5), setter du ladingen i gang.

Powerbanken gjør det mulig å lade det tilkoblede utstyret og samtidig er det mulig å lade powerbanken i seg selv.

Stell av produktet og vedlikehold
Dersom utstyret over lengre tid ikke er i bruk er det helt nødvendig å lade batteriet hver annen eller tredje måned, slik at du unngå skader og forhindrer at utstyrets ytelse svekkes. Bruk et fint stoff til å gjøre powerbankens korpus ren.

Viktig merknad
Utsett ikke powerbanken for vanns eller andre væskers påvirkning og benytt ikke produktet i regn.

Service og garanti
For produktet gjelder garanti iht. lovforskrifter som gjelder i de landene der produktet selges. Skulle du få problemer med service, så vennligst henvend deg til forhandleren du kjøpte enheten hos.

Tiltak for sikkerhetens skyld
Ikke utsett enheten for regn eller snø og dynk den ikke ned i vann.
Etterlat ikke powerbanken i en bil i sol. Utsett ikke enheten for direkte sollys og la den ikke bli liggende nær varmekilder.
Ikke bruk powerbanken dersom den har blitt utsatt for et kraftig støt, såframt den har falt ned eller har blitt skadet på noen som helst måte. Ta ikke powerbanken fra hverandre; det er fare for å få strøm i seg og/eller brannskader. Ikke modifisér ladekabelen.
Oppbevar powerbanken utilgjengelig for barn. Ikke-autorisert åpning eller modifisering av noen del av produktet får som konsekvens at garantien opphører.

Avhending av produkt
(Gjelder i land med separate systemer for innsamling av gjenvinnbare materialer). Kasserte produkter får ikke avhendes sammen med husholdningsavfall! Dersom produktet ikke kommer til å fungere mer, så avhend det i overensstemmelse med de bestemmelsene som gjelder i landet ditt. Det sikrer at kasserte produkter gjenvinnes på en profesjonell måte og utelukker dessuten negative konsekvenser for miljøet. Av den grunn er det elektriske utstyret merket med det symbolet som er vist her.

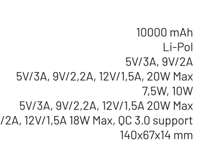
Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i direktiv EMC 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU. Herved erklærer foretaket FIXED.zone a.s. at dette produktet er i samsvar med grunnleggede krav og andre relevante bestemmelser i direktivene EMC 2014/35/EU og 2011/65/EU

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

RO

MANUAL FIXED MAGPAD

Elementele vor fi
1. Display LCD de informare
2. intrare microUSB pentru încărcarea powerbank
3. Ieșire USB-A
4. Intrare/ieșire USB-C
5. Buton de pornire
6. Amplasarea bobinei de încărcare fără fir



Specificații

Capacitate:	10000 mAh
Tipul bateriei:	Li-Pol
Intrare microUSB:	5V/3A, 9V/2A
Ieșire USB-C:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A, 20W Max
Ieșire încărcare wireless:	7,5W, 10W
Ieșire USB-C:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A 20W Max
Ieșire USB-A:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W Max, QC 3.0 support
Dimensiuni:	140x67x14 mm
Greutate:	180 g
Temperatura de utilizare:	0-40 °C
Durata de încărcare:	max. 5 ore, în funcție de adaptor
Eficiență:	min. 90% (la 1A)
Numărul de cicluri de încărcare ale bateriei:	min. 500

Conținutul ambalajului
Powerbank MAGZEN, cablu pentru încărcarea powerbank

Proprietățile bateriei
• Încorporată protecție împotriva scurtcircuitării, supraîncărcării și schimbării polarității
• Utilizare confortabilă mulțumită „ventuzelor"

Utilizare
Înainte de prima utilizare powerbank trebuie încărcat. Conectați conectorul cablului atașat la conectorul de încărcare (4) al powerbank și conectați cablul la încărcătorul de rețea sau la un port USB al calculatorului. Starea de încărcare este indicată de displayul LCD incorporat (1). La încărcarea completă, displayul va indica numărul 100.

Aflarea stării de încărcare a powerbank
Pentru a afla starea de încărcare, apăsați butonul (5). Pe displayul LCD va fi vizualizată starea de încărcare a powerbank.

Încărcarea telefonului sau a altui dispozitiv cu ajutorul cablului
Conectați cu un cablu dispozitivul cu powerbank. Pentru încărcare puteți utiliza ieșirile USB-C (4) sau USB-A (3). Încărcarea pornește automat, displayul LCD indică starea de încărcare a powerbank și textul „OUT". La încărcare prin încărcare rapidă, pe display este afișat și textul „FAST". Starea de încărcare a dispozitivului este indicată pe displayul dispozitivului conectat.

Încărcarea fără fir a unui telefon sau a altui dispozitiv care suportă încărcarea fără fir
Powerbank permite încărcarea fără fir a tuturor dispozitivelor care suportă aceasta. În plus, suportă dispozitive cu tehnologia MagSafe. Așezați dispozitivul pe bobina încărcării fără fir a powerbank (6).

Powerbank dispune de magneți încorporați pentru dispozitive care suportă MagSafe, aceste dispozitive sunt prinse automat în poziția corectă cu ajutorul magneților. Prin apăsarea butonului (5) începeți încărcarea. Powerbank permite să încărcați dispozitivul conectat și, în același timp, este posibil să încărcați powerbank în sine.

Îngrijirea și întreținerea produsului
În cazul în care dispozitivul nu este utilizat un timp mai îndelungat, bateria trebuie încărcată la fiecare două luni, pentru a se preveni deteriorarea și pentru a nu fi redusă performanța dispozitivului. Pentru curățarea corpului powerbank folosiți o pânză fină.

Notă importantă
A nu se expune powerbank la apă sau alte lichide și a nu se folosi în ploaie.

Service și garanția
La produs se oferă garanție în conformitate cu prevederile legale ale statelor în care este comercializat. În caz de probleme de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul.

Măsuri de securitate
A nu se expune dispozitivul la ploaie sau zăpadă și a nu se cufunda în apă.
A nu se lăsa powerbank în vehiculul la soare. A nu se expune dispozitivul luminii solare directe și a nu se lăsa în apropierea surselor de căldură.
A nu se utiliza powerbank dacă a suferit un impact puternic, dacă a căzut sau dacă este deteriorat în orice alt fel. Nu desfaceți powerbank, există riscul de electrocutare și/sau ardere. Nu modificați cablul de alimentare.
A se păstra powerbank în afara accesului copiilor. Deschiderea sau modificarea neautorizată a componentelor produsului va duce la pierderea garanției.

Lichidarea produsului
(Se aplică în țările cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile). Produsele vechi nu trebuie lichidate împreună cu gunoiul menajer! Dacă produsul nu va mai funcționa, lichidați-l în conformitate cu reglementările în vigoare din țara dumneavoastră. Acest lucru asigură faptul că produsele vechi sunt reciclate într-un mod profesional și, de asemenea, elimină consecințele negative pentru mediu. Din acest motiv, echipamentul electric este marcat cu simbolul prezentat aici.

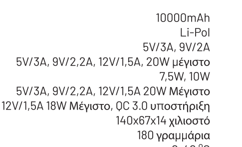
Acest produs este însemnat cu marca CE în conformitate cu prevederile Directivei 2014/35/UE și RoHS 2011/65/UE. Prin prezenta, societatea FIXED.zone a.s. declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante din Directivele EMC 2014/35/UE și 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ FIXED MAGZEN

Τα στοιχεία θα είναι
1. Οθόνη πληροφοριών LCD
2. είσοδος microUSB για φόρτιση του Power Bank
3. Έξοδος USB-A
4. Είσοδος / έξοδος USB-C
5. Πλήκτρο εκκίνησης
6. Θέση του πηνίου για ασύρματη φόρτιση



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χωρητικότητα:	10000mAh
Τύπος Μπαταρίας:	Li-Pol
Είσοδος microUSB:	5V/3A, 9V/2A
Είσοδος USB-C:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A, 20W μέγιστο
Έξοδος ασύρματης φόρτισης:	7,5W, 10W
Έξοδος USB-C:	5V/3A, 9V/2,2A, 12V/1,5A 20W Μέγιστο
Έξοδος USB-A:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W Μέγιστο, QC 3.0 υποστήριξη
Διαστάσεις:	140x67x14 χιλιοστό
Βάρος:	180 γραμμάρια
Θερμοκρασία χρήσης:	0-40 °C
Χρόνος φόρτισης:	μέγιστο 5 ώρες ανάλογα με τον τύπο του μετασχηματιστή
Αποδοτικότητα:	ελάχιστο 90% (σε 1 A)
Αριθμός κύκλων φόρτισης μπαταρίας:	ελάχιστο 500

Περιεχόμενο συσκευασίας
MAGZEN power bank, καλώδιο φόρτισης του Power Bank

Χαρακτηριστικά μπαταρίας
• Ενσωματωμένη προστασία από βραχυκύκλωμα, υπερφόρτιση και αντιστροφή πολικότητας
• άνετη χρήση χάρη στις «βεντούζες»

Χρήση
Είναι απαραίτητο να φορτίσετε το Power Bank πριν από την πρώτη χρήση. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου, το οποίο εμπεριέχεται στη συσκευασία, στη θύρα φόρτισης (4) του Power Bank και συνδέστε το καλώδιο στο τροφοδοτικό ή στη θύρα USB του υπολογιστή. Η ενσωματωμένη LCD οθόνη απεικονίζει την κατάσταση φόρτισης (1). Όταν φορτιστεί πλήρως, η οθόνη θα δείξει 100.

Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του **Power Bank**
Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης, πατήστε το πλήκτρο (5). Η LCD οθόνη δείχνει την κατάσταση φόρτισης του Power Bank.

Φόρτιση τηλεφώνου ή άλλης συσκευής με τη χρήση του καλωδίου
Συνδέστε με καλώδιο τη φορτιζόμενη συσκευή στο Power Bank. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εξόδους USB-C (4) ή USB-A (3) για φόρτιση. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα, η οθόνη LCD εμφανίζει την κατάσταση φόρτισης του Power Bank και αναγράφεται η λέξη "OUT". Κατά τη ταχεία φόρτιση, στην οθόνη αναγράφεται η λέξη «FAST». Η κατάσταση φόρτισης της συσκευής εμφανίζεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

Φορτίστε το κινητό τηλέφωνό σας ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή με υποστήριξη ασύρματης φόρτισης
Το Power Bank επιτρέπει την ασύρματη φόρτιση όλων των συσκευών που υποστηρίζουν ασύρματη φόρτιση. Επίσης, υποστηρίζει συσκευές με τεχνολογία MagSafe. Τοποθετήστε τη συσκευή στο πηνίο ασύρματης φόρτισης το Power Bank (6). Το Power Bank διαθέτει ενσωματωμένους μαγνήτες για συσκευές με υποστήριξη MagSafe, οι συσκευές αυτές συνδέονται αυτόματα στη σωστή θέση με την βοήθεια των μαγνητών. Πατήστε το πλήκτρο (5) για να ξεκινήσει η φόρτιση.

Το Power Bank σας επιτρέπει να φορτίσετε τη συνδεδεμένη συσκευή και ταυτόχρονα μπορείτε να φορτίσετε το ίδιο το Power Bank.

Συντήρηση του προϊόντος
Εφόσον η συσκευή δε χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πρέπει να φορτίζεται κάθε 2-3 μήνες ώστε να αποφευχθεί βλάβη και να μη μειωθεί η ισχύς της συσκευής. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε το Power Bank.

Σημαντική σημείωση
Μην εκθέτετε το Power Bank σε νερό ή άλλα υγρά και μην το χρησιμοποιείτε στη βροχή.

Εξυπηρέτηση και εγγύηση
Το προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία των κρατών όπου πωλείται. Σε περίπτωση προβλήματος με την τεχνική υποστήριξη μπορείτε να απευθυνθείτε στον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Μέτρα ασφάλειαςτ
Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή χιόνι και μην την βυθίζετε στο νερό.
Μην αφήνετε το Power Bank στο αυτοκίνητο στον ήλιο. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως και μην την αφήνετε κοντά σε πηγές θερμότητας.
Μην χρησιμοποιείτε το Power Bank εάν έχει υποστεί ισχυρό χτύπημα, εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Μην αποσυναρμολογείτε το Power Bank, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή / και εγκαυμάτων. Μη διαμορφώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
Κρατήστε το Power Bank μακριά από παιδιά. Μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα ή τροποποίηση των εξαρτημάτων του προϊόντος θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

Απόσυρση του προϊόντος
(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών). Τα παλιά προϊόντα δεν πρέπει να πετούνται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί πλέον, πετάξτε το σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας σας. Αυτό διασφαλίζει ότι τα παλιά προϊόντα ανακυκλώνονται με επαγγελματικό τρόπο και εξαλείφει επίσης τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός επισημαίνεται με το σύμβολο που φαίνεται εδώ.
Αυτό το προϊόν φέρει σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας EMC 2014/35 /EU και RoHS 2011/65 /EU. Με το παρόν, η εταιρία FIXED.zone a.s. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν πληρεί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των Οδηγιών EMC 2014/35 / EU και 2011/65 / EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

cut folds Final Dimensions: 62 x 130 mm Weight: 50 g